



RO Lampă infraroșu
Instrucțiuni de utilizare 2

Conținut

1. Prezentare..... 2	7. Înlocuirea emițătorului de infraroșii..... 6
2. Explicația simbolurilor 2	8. Curățarea și întreținerea aparatului..... 6
3. Indicații 3	9. Eliminarea ca deșeu 7
4. Descrierea aparatului..... 5	10. Date tehnice 7
5. Punerea în funcțiune 5	11. Garanție și service 7
6. Utilizare..... 5	

1. Prezentare

Stimată clientă, stimat client,

Ne bucurăm că ați ales un produs din gama noastră. Marca noastră este sinonimă cu produse de calitate, testate riguros, din domenii precum căldură, greutate, tensiune, temperatură corporală, puls, terapie, masaj și aer.

Cu deosebită considerație,
Echipa dumneavoastră Beurer

Utilizare

Emițătorul de infraroșii este destinat exclusiv tratării prin iradiere a corpului uman. Prin iradierea cu unde infraroșii, căldura este transportată către om. Circulația la nivelul pielii asupra căreia se acționează este intensificată, rata metabolică fiind mărită în limitele de temperatură. Modul de acționare a luminii infraroșii stimulează vindecarea corpului, procesele de vindecare putând fi susținute în felul acesta. Lumina infraroșie poate fi utilizată ca terapie complementară în cazul afecțiunilor urechilor, gâtului, nasului, precum și pentru susținerea tratamentelor cosmetice și de îngrijire a tenului, în special a celui cu impurități. Dar solicitați mai întâi opinia medicului de familie cu privire la utilitatea medicală a acestui tratament în cazul dumneavoastră.









Pachet de livrare: Lampă infraroșu
Ochelari de protecție
Prezentele instrucțiuni de utilizare








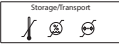
Indicație: Limitarea garanției

Emițătorul de infraroșii inclus - precum și toate celelalte becuri - nu este (sunt) inclus(e) în garanție.

2. Explicația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt folosite în instrucțiunile de utilizare sau la nivelul aparatului.

	Respectați instrucțiunile Înainte de începerea lucrărilor și/sau de operarea aparatelor sau a mașinilor, citiți instrucțiunile		A se proteja împotriva umezelii
	Aparat din clasa de protecție II Aparatul prezintă izolație dublă de protecție și corespunde, prin urmare, clasei de protecție 2		Informație privind produsul Indicație privind informații importante
	Atenție, suprafață fierbinte		Producător
	Avertizare Indicație de avertizare privind pericolele de accidentare sau riscurile pentru sănătatea dumneavoastră		Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

	Atenție Indicație de siguranță privind posibile daune la nivelul aparatului/accesoriilor		Distanța dintre lampa infraroșu și partea corpului supusă iradierii
	Număr de serie		Separati componentele ambalajului și eliminați-le conform reglementărilor locale.
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.		Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Temperatură de operare, umiditate a aerului la operare și presiune ambiantă admise		Temperatură de depozitare și transport, umiditate a aerului la transport și presiune ambiantă admise

3. Indicații

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, să le păstrați pentru consultarea ulterioară, să le puneți la dispoziția altor utilizatori și să respectați indicațiile.

Instrucțiuni de siguranță

Avertizare

- Lampa infraroșu este destinată exclusiv tratării prin iradiere a corpului uman.
- În timpul utilizării, folosiți întotdeauna ochelarii de protecție incluși în pachetul de livrare.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.
- Asigurați-vă că aparatul este bine fixat și se află pe o suprafață plană.
- Carcasa lămpii infraroșu și emițătorul de infraroșii se încălzesc puternic în timpul funcționării. Atingerea poate provoca arsuri! Lăsați întotdeauna lampa infraroșu să se răcească înainte de a o atinge.
- Distanța care trebuie păstrată între obiectele inflamabile și lampa infraroșu este de minim 1,0 m. Nu suspendați aparatul de perete sau de tavan.
- Aparatul trebuie racordat numai la tensiunea indicată pe plăcuța de identificare.
- Nu scufundați aparatul în apă și nu îl utilizați în încăperi cu nivel ridicat de umiditate.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau care nu dețin experiență și/sau cunoștințe suficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă primesc indicații din partea acestuia cu privire la modul de utilizare a aparatului.
- A nu se utiliza la bebeluși sau copii mici.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării la nivelul unor comode de înfășat, pătuțuri pentru bebeluși sau altor obiecte similare.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- A nu fi utilizat pe persoane care nu reacționează la căldură.
În următoarele cazuri, sensibilitatea la căldură poate fi mai mică sau mai mare:
 - în cazul pacienților diabetici,
 - în cazul persoanelor care suferă de somnolență, demență sau de dificultăți de concentrare,
 - în cazul persoanelor cu modificări dermatologice cauzate de boli,
 - în cazul persoanelor cu cicatrice în zona care urmează să fie tratată,
 - în cazul persoanelor care suferă de alergii,
 - în cazul copiilor și bătrânilor,
 - în urma administrării de medicamente sau consumului de alcool.
- Nu utilizați aparatul dacă purtați un implant, în special în cazul în care acesta se află în zona corpului care trebuie tratată. În caz de dubii, consultați medicul.
- Dacă sunteți însărcinată, nu utilizați aparatul în apropierea abdomenului, pentru a evita supraîncălzirea acestei zone. În caz de dubii, consultați medicul.

- În cazul inflamațiilor acute, se va recurge la iradiere doar în urma consultării medicului.
- Limitați întotdeauna durata de utilizare și verificați reacția pielii.
- Medicamentele, produsele cosmetice sau alimentele pot determina în anumite cazuri o reacție de hipersensibilitate sau alergică a pielii. În acest caz trebuie să se oprească imediat iradierea.
- În timpul utilizării, țineți lampa infraroșu la distanță față de zona de iradiere dorită, astfel încât în timpul tratamentului să nu simțiți iritații ale pielii, precum furnicături, mâncărimi, arsuri sau sensibilitate prea ridicată la căldură. În aceste cazuri, întrerupeți tratamentul. Alternativ, măriți distanța de iradiere și/sau reduceți durata de iradiere.
- Acest aparat nu este conceput pentru iradiere în plan vertical.
- Distanța nu trebuie să fie mai mică decât distanța minimă prezentată în aceste instrucțiuni.
- Nu adormiți niciodată pe perioada iradierii!
- Utilizarea prelungită poate avea drept rezultat arsuri ale pielii.
- Nu atingeți și nu deșurubați emițătorul de infraroșii dacă aparatul este în priză.
- Copiii nu sunt conștienți de pericolele la care se expun prin contactul cu aparatele electrice. Luați toate măsurile de precauție pentru a nu lăsa copiii să folosească aparatul în mod nesupraveheat.
- Aparatul va fi folosit numai sub supraveghere.
- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor (pericol de sufocare!).
- Aparatul nu trebuie acoperit, învelit sau împachetat atunci când este cald.
- Scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a îl atinge.
- Aparatul nu trebuie atins cu mâinile ude, dacă se află în priză; nu este permisă sub nicio formă stropirea aparatului cu apă. Aparatul poate fi utilizat numai dacă este complet uscat.
- Protejați aparatul împotriva șocurilor puternice. În această categorie este inclusă și amplasarea dură.
- Nu scoateți ștecărul prin priză trăgând de cablu.
- În cazul apariției unor defecte sau a unor defecțiuni de funcționare, scoateți imediat aparatul din priză.
- În cazul în care cablul de alimentare al aparatului este deteriorat, este necesară înlocuirea acestuia de către producător sau de un centru autorizat de relații cu clienții pentru a se evita rănirea.
- Deconectarea de la rețeaua de alimentare este garantată numai dacă se scoate ștecărul din priză.
- În cazul bebelușilor și copiilor există pericolul de strângulare prin înfășurarea în cablul de alimentare.

Indicații generale

⚠ Atenție

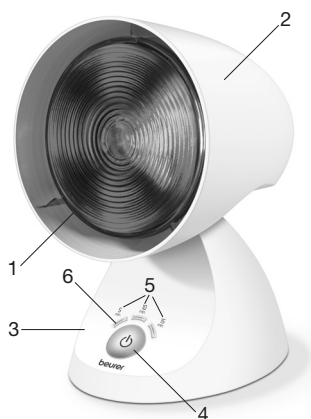
- Produsul este adecvat numai pentru iluminarea spațiilor din domeniul privat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării în scopuri comerciale sau clinice, fiind conceput exclusiv pentru uzul propriu în domeniul privat!
- Dacă există dubii de orice natură privind starea de sănătate, consultați medicul dumneavoastră de familie!
- Înainte de utilizarea aparatului, îndepărtați întregul ambalaj.
- Becurile nu sunt acoperite de garanție.

Reparații

⚠ Atenție

- Nu este permis să deschideți aparatul. Vă rugăm să nu încercați să reparați aparatul pe cont propriu. Consecința unui astfel de demers ar putea fi reprezentată de producerea de răni grave. În caz de nerespectare a acestei prevederi, se pierde garanția.
- Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.

4. Descrierea aparatului



1. Emițător de infraroșii
2. Abajur
3. Picior
4. Tasta Pornire/Oprire + Tasta Timer
5. Afișaj LED timer
6. Primul LED = indicator de disponibilitate/stand-by

5. Punerea în funcțiune

Amplasare

Scoateți aparatul din ambalaj. Îndepărtați toate materiale de ambalare ale aparatului înainte de utilizare. Verificați înainte de utilizare dacă emițătorul de infraroșii este complet înșurubat. Amplasați-l pe o suprafață plană. Aparatul are un abajur reglabil. Ajustați unghiul de înclinare a ecranului luminos în funcție de necesitățile dumneavoastră individuale.

Conexiune la rețea

Aparatul poate fi racordat numai la tensiunea de rețea indicată pe plăcuța de fabricație.

i Indicație:

- Asigurați-vă că există o priză în apropierea locului de amplasare.
- Amplasați cablul de alimentare astfel încât să nu existe riscul împiedicării de acesta.

6. Utilizare

1	Pornirea lămpii ► Pentru realizarea conexiunii la rețea, introduceți ștecărul complet în priză. După cuplare, LED-ul indică intermitent „5 min”. Acesta este afișajul de disponibilitate (stand-by). Apăsăți tasta Pornire/Oprire (4) o dată pentru a porni lampa infraroșu.
2	Bucurați-vă de lumină Durata de utilizare recomandată este de max. 15 minute și sunt permise cel mult două utilizări zilnice. Vă recomandăm să alegeți la început o durată mai scurtă de iradiere. Pielea anumitor persoane poate fi extrem de sensibilă la iradierea cu raze infraroșii (putând să apară, de exemplu, roșeață accentuată, bășici, prurit, transpirație excesivă), existând posibilitatea de a dezvolta reacții alergice chiar și la utilizarea corespunzătoare a aparatului. În cazul în care, după 6-8 utilizări, nu observați o ameliorare a durerilor, nu mai utilizați aparatul și consultați medicul.

<p>3</p>	<p>Afișaj LED/timer</p> <p>Lampa infraroșu IL 35 vă indică durata de tratament actuală cu ajutorul a 3 LED-uri. Timpul de tratament poate fi setat în următoarele 3 trepte. Pentru a activa timer-ul, apăsați tasta Pornire/Oprire (4), până când este indicată perioada dorită pentru timer.</p> <p>Perioadele sunt reprezentate astfel:</p> <table border="1" data-bbox="140 236 610 363"> <thead> <tr> <th>Temp de utilizare</th> <th>Numărul de LED-uri aprinse</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>5 minute</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>10 minute</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>15 minute</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> <p>La expirarea timpului setat, lampa se oprește automat. Pentru a opri lampa infraroșu mai devreme, manual, apăsați o dată sau de mai multe ori tasta Pornire/Oprire (4). până când numai LED-ul „5 min” se aprinde intermitent, iar toate celelalte LED-uri și sursa de iradiere s-au stins.</p>	Temp de utilizare	Numărul de LED-uri aprinse	5 minute	1	10 minute	2	15 minute	3
Temp de utilizare	Numărul de LED-uri aprinse								
5 minute	1								
10 minute	2								
15 minute	3								
<p>4</p>	<p>Care sunt aspectele de care trebuie să țineți cont</p> <p>Distanța dintre emițătorul de infraroșii și partea corpului supusă iradierii nu trebuie să fie mai mică decât următoarele valori: minim 80 cm.</p> <p>În timpul utilizării, folosiți întotdeauna ochelarii de protecție incluși în pachetul de livrare. Ochelarii de protecție corespund cerințelor EN 171:2002 și servesc la protejarea ochilor.</p> <p>ATENȚIE: Nu vă uitați niciodată direct în lumina infraroșie fără ochelari de protecție.</p> <p>În principiu, se aplică următoarele:</p> <p>Verificați în mod regulat pielea supusă iradierii. La apariția simptomelor de sensibilitate acută sau a reacțiilor alergice, întrerupeți imediat tratamentul și consultați un medic.</p>								
<p>5</p>	<p>Oprirea lămpii infraroșu</p> <p>ATENȚIE!</p> <p>Lampa infraroșu este încăinsă după utilizare. Mai întâi, lăsați lampa infraroșu să se răcească suficient înainte de demontarea și/sau ambalarea acesteia!</p> <p>Vă rugăm să țineți cont de următoarele: cablul de alimentare nu trebuie înfășurat în jurul lămpii infraroșu când o depozitați sau când este funcțione!</p> <p>După utilizare, scoateți ștecherul din priză pentru a decupla complet aparatul.</p>								

7. Înlocuirea emițătorului de infraroșii

Înainte de curățare și la schimbarea emițătorului de infraroșii, aparatul trebuie să fie oprit, scos din priză și rece. Vă rugăm să rețineți că emițătorul de infraroșii trebuie înlocuit doar cu un emițător de infraroșii original.

Tip:	Date tehnice:	Număr de articol:
Infrared PAR 38 (150 W)	230 V ~ 50 Hz	616.51

Avertizare

- Nu atingeți și nu deșurubați emițătorul de infraroșii dacă aparatul este în priză.
- Decuplați aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita pericolul de electrocutare.
- Pentru asigurarea protecției mediului, este interzisă eliminarea aparatului cu reziduurile menajere.

8. Curățarea și întreținerea aparatului

Aparatul trebuie curățat periodic.

Atenție

Pentru evitarea apariției mirosurilor din cauza scamelor și a prafului, recomandăm curățarea regulată a aparatului, după cum urmează:

- Înainte de fiecare operație de curățare și la înlocuirea emițătorului de infraroșii, aparatul trebuie să fie oprit, ștecăru trebuie scos din priză și răcit.
 - Evitați pătrunderea apei în interiorul aparatului!
 - Nu curățați aparatul niciodată în mașina de spălat!
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă pe care puteți aplica, dacă este necesar, puțin detergent de vase.

- Nu utilizați agenți de curățare puternici și nu țineți niciodată aparatul sub apă. Aparatul nu poate fi atins cu mâinile ude, dacă se află în priză; nu este permisă sub nicio formă stropirea aparatului cu apă.
- Aparatul poate fi utilizat numai dacă este complet uscat.

9. Eliminarea ca deșeu

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat cu reziduurile menajere la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorităților locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



10. Date tehnice

Conexiune la rețea	220-230 V~ / 50-60 Hz
Consum de putere	150 W
Putere de iradiere max.	550 W/m ² la distanța de 80 cm
Dimensiuni (L x Î x A)	145 x 220 x 175 mm
Greutate	aprox. 800 g
Condiții de funcționare	Temperatură: între +5° C și +35° C; Umiditate relativă a aerului: 15%-93%; presiune ambiantă: 700 până la 1060 hPa
Condiții de depozitare și transport	Temperatură: între -25° C și 70° C; Umiditate relativă a aerului: până la 93%; presiune ambiantă: 700 până la 1060 hPa

Numărul de serie se află pe aparat sau în compartimentul pentru baterii.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări de natură tehnică. Acest aparat corespunde cerințelor directivelor europene privind produsele medicale 93/42/EEC cu completările aferente, precum și legislației privind produsele medicale.

11. Garanție și service

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

